

Felix Mendelssohn Bartholdy

Weihnachtshymne

Worte: Charles Wesley, 1739
und Heinrich Held, 1656
Bearbeitung: William H. Cummings
Orgelsatz: Willi Schulze

Allegro moderato

Coro
unisono

(8)
1. Hark! the he - rald an - gels sing, — Glo - ry to the new-born King, Peace on
1. Gott sei Dank durch al - le Welt, — der sein Wort be - stän - dig hält und der

Organo
o Pianoforte

(8)
5 earth and mer - cy mild, — God and sin - ners re - con - cil'd. ve - rions
Sin - der Trost und Rat — zu uns her - ge - sen - det hat. — ter

(8)
10 rise, — Join the tri - umph of as - ge - lic host pro - claim: Christ is —
Schar — höch - ster Wunsch und Seh - ne as sie ge - pro - phe - zeit, ist er -

(8)
15 Hark! the he - rald an - gels sing, Glo - ry — to the new born King!
Gott sei Dank durch al - le Welt, der sein — hält.

Soprano



Christ, by high - est heav'n a - dor'd, Christ, the ev - er - last - ing Lord, Late in
3. Zi - ons Hilf und A - brams Lohn, Ja - kobs Heil, der Jung - frau Sohn! Wun - der -

Alto



Christ, by high - est heav'n a - dor'd, Christ, the ev - er - last - ing Lord, Late in
3. Zi - ons Hilf und A - brams Lohn, Ja - kobs Heil der Jung - frau Sohn! Wun - der -

Tenore



Christ, by high - est heav'n a - dor'd, Christ, the ev - er - last - ing Lord, Late in
3. Zi - ons Hilf und A - brams Lohn, Ja - kobs Heil, der Jung - frau Sohn! Wun - der -

Basso



Christ, by high - est heav'n a - dor'd, Christ, the ev - er - last - ing Lord, Late in
3. Zi - ons Hilf und A - brams Lohn, Ja - kobs Heil, der Jung - frau Sohn! Wun - der -

Organo o
Pianoforte

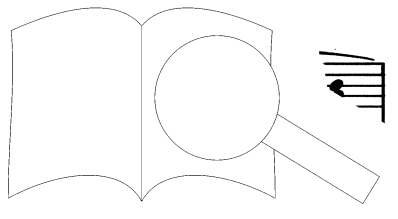


time be - hold Him come, Off - sr womb, Veil'd in flesh the God - head
bar' Rat, Kraft und Held_ hat - stellt. 4. Sei will - kom - men, o mein

time be - hold Him ... ng a vir - gin's womb, Veil'd in flesh the God - head
bar' Rat, Kraft und ... rlich ein - ge - stellt. 4. Sei will - kom - men, o mein

time b_ spring of a vir - gin's_ womb, Veil'd in flesh the God - head
bar' r sich treu - lich ein - ge - stellt. 4. Sei will - kom - men, o mein

come, Off - spring of a vir - gin's_ womb, Veil'd in flesh the God - head
Held_ hat sich treu - lich ein - ge - stellt. 4 o o mein



30

he, Hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleas'd as man with man ap - pear, Je - sus
Heil! Dir Hosi - an - na, o mein Teil! Rich - te du auch ei - ne Bahn dir in

he, Hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleas'd as man with man ap - pear, Je - sus
Heil! Dir Hosi - an - na, o mein Teil! Rich - te du auch ei - ne Bahn dir in

he, Hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleas'd as man with man ap - pear, Je - sus
Heil! Dir Hosi - an - na, o mein Teil! Rich - te du auch ei - ne Bahn dir in

he, Hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleas'd as man with man ap - pear, Je - sus
Heil! Dir Hosi - an - na, o mein Teil! Rich - te du auch ei - ne Bahn dir in

35

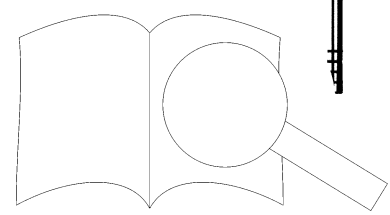
our Im - man - uel here. Hark! the he - rald to the new-born King!
mei - nem Her - zen an. Gott sei Dank durch! Wort be - stän - dig hält.

our Im - man - uel here. Hark! the he - rald to the new-born King!
mei - nem Her - zen an. Gott sei Dank durch! der sein Wort be - stän - dig hält.

our Im - man - uel here. Hark! the he - rald an - gels sing, Glo - ry to the new-born King!
mei - nem Her - zen an. Gott sei Dank durch! al - le Welt, der sein Wort be - stän - dig hält.

our Im - man - uel here. Hark! the he - rald an - gels sing, Glo - ry to the new-born King!
mei - nem Her - zen an. Gott sei Dank durch! al - le Welt, der sein Wort be - stän - dig hält.

Hark, the angels sing gehört zu den noch heute bekannten Kirchenliedern des englischen Komponisten Charles Wesley. Weltweit bekannt wurde es, als der spätere Direktor der Guildhall School of Music diesen Text im Jahre 1856 mit der Melodie des zweiten Satzes aus Mendelssohns *Festgesang* setzte nach dem Orchestersatz den hier mitgeteilten Vokalsatz aus und ergänzte den Part für Cello und Kontrabaß. Seit 1970 hat die Evangelische Kirche in Deutschland diesen Text in der Übersetzung von Martin Luthers übernommen. Seit 1970 zählt Wesleys Lied zu den beliebtesten Weihnachtsliedern englischer Zunge.



Der Morgenstern ist aufgedrungen

Worte: nach Daniel Rump, um 1600
 Weise: Michael Praetorius, 1609
 Satz: Carl Thiel (1862–1939)

Ziemlich bewegt ($\text{♩} = 72$)

poco f

Soprano
 1. Der Mor-gen-stern ist auf - ge - drun - gen, er leucht' da - her zu
 2. O heil-ger Mor-gen - stern, wir prei - sen Dich heu - te hoch mit

Alto
 1. Der Mor-gen-stern ist auf - ge - drun - gen, er leucht' da - her zu
 2. O heil-ger Mor - gen - stern, wir prei - sen Dich heu - te hoch mit

Tenore
 1. Der Mor-gen-stern ist auf - ge - drun - gen, er leucht' da - her zu
 2. O heil-ger Mor-gen - stern, wir prei - sen Dich heu - te hoch mit

Basso
 1. Der Mor-gen-stern ist auf - ge - drun - gen, er leucht' da - her zu
 2. O heil-ger Mor-gen - stern, wir prei - sen Dich heu - te hoch mit

6 *mf*

die - ser Stun - de hoch ü - ber Berg und tie - fe Tal,
 fro - hen Wei - sen; Du leuchtest vie - len nah und fern,

die - ser Stun - de hoch ü - ber Berg und tie - fe Tal,
 fro - hen Wei - sen; Du leuchtest vie - len nah und fern,

die - ser Stun - de hoch ü - ber Berg und tie - fe Tal,
 fro - hen Wei - sen; Du leuchtest vie - len nah und fern, so

die - ser Stun - de hoch ü - ber Berg und tie - fe Tal, tie - fe Tal,
 fro - hen Wei - sen; Du leuchtest vie - len nah und fern, nah und fern,

11 *mf cresc.* *rit.*

lie - - - - - ben En - - - - - gel Schar.
 Christ, Du Mor - - - - - gen - stern!

singt uns der lie - - - - - ben En - - - - - gel Schar.
 auch uns, Herr Christ, Du Mor - - - - - gen - stern!

vor Freud singt uns der lie - - - - - ben En - - - - - gel Schar.
 so leucht auch uns, Herr Christ, Du Mor - - - - - gen - stern!